

Ambito di impiego 55031719-A07-V01_ITA

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 7,0JX17 H2 19327
O.Z. Spa

O.Z. SpA
Via Bastion 49/4
C.P.245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)
C.F. e P.IVA 00262760242

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 1 di 8

Oggetto **Ambito di impiego ruota speciale**
Modello MSW40
Tipo 19327
Misura della ruota 7,0JX17 H2
Tipo di centraggio Foro centrale

Adattamento	Marcatura anello/Anello di centraggio	Numero fori/ PCD (mm)/ Foro centrale- \varnothing (mm)	Offset (mm)	Carico ruota (kg)	Circonferenza (mm)
501	19327501 / \varnothing 73,1- \varnothing 65,1	5/108/65,1	45	750	2330

Marcature

Numero KBA 52738
Marchio del produttore MSW
Tipo ruota e adattamento 19327 501
Misura ruota 7,0JX17 H2
Offset ET 45
Data di produzione Mese e anno

Elementi di fissaggio

Nr.	Tipo di fissaggio	Invito foro	Coppia di serraggio (Nm)	Lunghezza gambo (mm)	Articolo
S01	Vite di equipaggiamento originale M14x1,5	Conico 60°	130	31	81720102
S02	Vite M12x1,25	Conico 60°	100	26	81720167
S03	Vite M12x1,25	Conico 60°	90	26	81720167
S04	Vite M12x1,25	Conico 60°	120	26	81720167
S05	Vite M12x1,25	Conico 60°	115	26	81720167
S06	Vite Per variazione interasse M12x1,25 Typ B40	Conico 60°	110	34,5	81720124

Costruttore veicolo

Citroen
DS
Opel
Peugeot
Toyota
Volvo

Oggetto
 Produttore

 Ruota speciale 7,0JX17 H2 19327
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 2 di 8

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Citroen Berlingo (IV) E e2*2007/46*0624*..	56-96	205/55R17	A90 T91 T95 OET	A14 A21 A58 KOV X15 S05
	56-96	215/50R17	A12 T91 T95	
Citroen Berlingo (IV) E e2*2007/46*0625*..	55-96	205/55R17	A90 T91 T95 OET	A14 A21 A58 KOV X15 S05
	55-96	215/50R17	A12 T91 T95	
Citroen C5 Aircross A e2*2007/46*0642*..	96-133	205/65R17	A91	A14 A21 A58 S05
	96-133	215/65R17	A90 OET	
	96-133	225/60R17	A12	
	96-133	235/60R17	A12	
	96-133	245/55R17	A12 K1a K2b	
Citroen Jumpy-III/ SpaceTourer V e2*2007/46*0530*.. e2*2007/46*0531*.. - geschl. Aufbau - ohne erhöhte Nutzlast	70-130	215/60R17	A33 T00 150 OET	A07 A14 A21 A58 TP1 S06
	70-130	215/60R17C	A33 150 OET	
	70-130	225/55R17	A33 T01 150 OET	
	70-130	225/55R17C	A33 150	
	70-130	235/55R17	A12 150	
DS 7 Crossback J e2*2007/46*0601*..	96-165	215/65R17	A90 OET	A14 A21 A58 S05
	96-165	225/60R17	A90	
	96-165	225/65R17	A12	
	96-165	235/60R17	A90	
	96-165	245/55R17	A12	
Opel Combo-E E e2*2007/46*0623*..	55-96	205/55R17	A90 T91 T95 OET	A14 A21 A58 KOV X15 S05
	55-96	215/50R17	A12 T91 T95	
Opel Combo-E Life E e2*2007/46*0622*..	56-96	205/55R17	A90 T91 T95 OET	A14 A21 A58 KOV X15 S05
	56-96	215/50R17	A12 T91 T95	
Opel Grandland X Z e2*2007/46*0597*..	75-130	205/65R17	A90	A14 A21 A58 S05
	75-133	215/65R17	A90 OET	
	75-133	225/60R17	A90	
	75-133	235/60R17	A12	
Opel Grandland X Z e2*2007/46*0597*..	75-130	205/65R17	A90	A14 A21 A58 R93 S05
	75-133	215/65R17	A90 OET	
	75-133	225/60R17	A90	
	75-133	235/60R17	A12	
Peugeot 3008 M e2*2007/46*0534*..	73-133	205/65R17	A90	A14 A21 A58 R93 S05
	73-133	215/65R17	A90 OET	
	73-133	225/60R17	A90	
	73-133	235/60R17	A12	
Peugeot 3008 M e2*2007/46*0534*..	73-133	205/65R17	A90	A14 A21 A58 S05
	73-133	215/65R17	A90 OET	
	73-133	225/60R17	A90	
	73-133	235/60R17	A12	
Peugeot 308, 308SW L e2*2007/46*0405*..	60-115	205/50R17	A90	A14 A21 A58 B07 B29 Car Flh Pe6 V17 S02
	60-115	215/45R17	A90	
	60-165	225/45R17	A90 OET	

Oggetto
 Produttore

 Ruota speciale 7,0JX17 H2 19327
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 3 di 8

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Peugeot 5008 M e2*2007/46*0534*..	73-133	205/65R17	A90	A14 A21 A58 R93 S05
	73-133	215/65R17	A90 OET	
	73-133	225/60R17	A90	
	73-133	235/60R17	A12	
Peugeot 5008 M e2*2007/46*0534*..	73-133	205/65R17	A90	A14 A21 A58 S05
	73-133	215/65R17	A90 OET	
	73-133	225/60R17	A90	
	73-133	235/60R17	A12	
Peugeot 508 (I) 8 e2*2007/46*0080*..; e2*2007/46*0081*..	82-122	215/55R17	A33 OET	A14 A21 A58 B07 Car Lim S04
	82-122	225/50R17	A90 K2b	
Peugeot 607 9 / 9***** e2*98/14*0199*..	79-152	215/50R17	R37 T90	A11 A14 A21 B03 B33 Pe8 S03
	79-152	225/50R17	OET	
Peugeot Expert-III/ Traveller V e2*2007/46*0532*.., e2*2007/46*0533*.. - geschl. Aufbau - ohne erhöhte Nutzlast	70-130	215/60R17	A33 T00 150 OET	A07 A14 A21 A58 TP1 S06
	70-130	215/60R17C	A33 150 OET	
	70-130	225/55R17	A33 T01 150 OET	
	70-130	225/55R17C	A33 150	
	70-130	235/55R17	A12 150	
Peugeot Partner (IV) E e2*2007/46*0625*..	55-96	205/55R17	A90 T91 T95 OET	A14 A21 A58 KOV X15 S05
	55-96	215/50R17	A12 T91 T95	
Peugeot Rifter E e2*2007/46*0624*..	56-96	215/60R17	A12 OET	A14 A21 A58 KMV S05
Peugeot Rifter E e2*2007/46*0625*..	56-96	215/60R17	A12 OET	A14 A21 A58 KMV S05
Toyota Proace V e2*2007/46*0537*.., e2*2007/46*0538*.. - geschl. Aufbau - ohne erhöhte Nutzlast	70-130	215/60R17	A33 T00 150 OET	A07 A14 A21 A58 TP1 S06
	70-130	215/60R17C	A33 150 OET	
	70-130	225/55R17	A33 T01 150 OET	
	70-130	225/55R17C	A33 150	
	70-130	235/55R17	A12 150	
Volvo S60, -/BiFuel R, H e9*98/14, 2001/116* 0036,0044*..	85-191	205/50R17	R37	A12 A14 A21 B02 B03 V00 V17 S01
	85-191	215/45R17	R37 T87 T88	
	85-191	225/45R17	OET	
Volvo S80, -/BiFuel T, K e9*96/79,98/14, 2001/116* 0028,0043*..	96-166	215/50R17	R37	A12 A14 A21 B02 NBF V00 V17 S01
	96-200	215/50R17	M+S	
	96-200	225/50R17	OET	
Volvo V70, -/BiFuel S, J e4*98/14,2001/116* 0040,0061*..	85-191	205/50R17	R37 T89 T93	A12 A14 A21 B02 B03 V00 V17 X7V S01
	85-191	215/45R17	R37 T88 T91	
	85-191	225/45R17	OET	

Oggetto
 Produttore

Ruota speciale 7,0JX17 H2 19327
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 4 di 8

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Volvo XC70; V70 XC S e4*98/14*0040*.. e4*2001/116*0040*.. - XC (Cross Country)	120-154	215/60R17	A30 OET	A14 A21 B02 KMV S01

Informazioni generali

I sistemi di sicurezza di equipaggiamento originale (come ad esempio i sistemi di monitoraggio della pressione degli pneumatici) devono rimanere funzionali o essere sostituiti con equivalenti adeguati alla ruota speciale.

È richiesto l'aggiornamento della carta di circolazione del veicolo nel caso la misura di pneumatico scelta per l'applicazione non sia fra quelle omologate dal costruttore dell'auto.

Ad eccezione del codice di velocità degli pneumatici invernali, per i quali si rimanda alla normativa vigente in merito, gli pneumatici scelti devono avere indice di carico e categoria di velocità uguali o superiori a quelli previsti in omologazione dal costruttore del veicolo.

Inoltre, tutti gli pneumatici montati su un veicolo devono avere la stessa struttura e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo. Quando si utilizzano combinazioni di pneumatico su asse anteriore e posteriore diverse da quelle omologate dal costruttore del veicolo, l'idoneità alla circolazione deve essere confermata con specifico nulla osta del costruttore del veicolo seguita da specifica visita e prova da effettuarsi presso gli uffici provinciali della Motorizzazione.

I componenti di sospensioni e freni devono essere conformi all'equipaggiamento originale del veicolo.

Quando si utilizza la ruota di scorta prevista dal costruttore del veicolo, il veicolo deve essere condotto alla velocità prevista e raccomandata dal costruttore stesso. In caso di mancanza di istruzioni specifiche, il veicolo deve essere condotto a velocità moderata e devono essere ristabilite le condizioni originarie il prima possibile.

Il montaggio della ruota di scorta deve essere fatto utilizzando i componenti del veicolo originariamente predisposti per essa.

Su veicoli con trazione integrale possono essere utilizzate esclusivamente ruote di scorta con pneumatici aventi la stessa misura e circonferenza di rotolamento di quelli della ruota sostituita.

Il tipo di pneumatico e la pressione di gonfiaggio devono essere conformi a quanto indicato dal costruttore degli pneumatici.

Condizioni e note

150 La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1500 kg.

A07 L'applicazione è consentita esclusivamente con l'utilizzo di viti / dadi di equipaggiamento originale o con identico principio di funzionalità dell'equipaggiamento originale.

A11 E' consentito solo l'utilizzo di catene da neve di piccolo spessore sulle ruote motrici, secondo le istruzioni prescritte nel manuale delle catene da neve e in base alle istruzioni previste per l'uso dal manuale del veicolo.

A12 Non è consentito l'utilizzo di catene da neve.

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 7,0JX17 H2 19327
O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 5 di 8

A14 Per la equilibratura di queste ruote possono essere utilizzati solo pesi adesivi applicabili in corrispondenza della gola di montaggio pneumatico (lato freni). Durante il montaggio della ruota deve essere verificato il rispetto della distanza minima di 2 mm fra questi pesi e i componenti dell'impianto frenante.

A21 Possono essere utilizzati solamente pneumatici tipo tubeless. Se il veicolo non è equipaggiato con sensori di pressione, devono essere utilizzate valvole metalliche con serraggio dall'esterno. Sono ammesse anche valvole in gomma su veicoli aventi velocità massima fino a 210km/h (fare riferimento alla carta di circolazione o alle indicazioni del costruttore del veicolo). Se vengono utilizzati sensori di pressione devono essere rispettate le prescrizioni del produttore. Le valvole e sensori devono essere idonei alla pressione di gonfiaggio prevista e alla massima velocità. Le valvole devono essere conformi agli standard ETRTO, Tire and Rim o DIN e inoltre non devono sporgere oltre il bordo del cerchione.

A30 Non è stato verificato il montaggio delle catene da neve.

A33 E' permesso l'utilizzo sull'asse anteriore solo di catene da neve con spessore massimo di 12mm (inclusi gli agganci)

A58 Questa combinazione ruota/pneumatico non è consentita su vetture con trazione integrale.

A90 E' possibile utilizzare solo catene da neve di spessore non superiore a 9mm, montate secondo le istruzioni fornite dal costruttore delle stesse.

A91 E' possibile utilizzare solo catene da neve di spessore non superiore a 10 mm, montate secondo le istruzioni fornite dal costruttore delle stesse.

B02 L'applicazione del sistema è consentita solo dopo aver rimosso eventuali pioli di centraggio, viti di fissaggio o anelli di trattenimento dal piano di montaggio del mozzo auto.

B03 L'applicazione del sistema con pneumatici quattro stagioni non è consentita su veicoli equipaggiati in origine con ruote di diametro oppure larghezza maggiori.

B07 L'applicazione non è consentita per i modelli di veicolo dotati dischi freno anteriori di misura 283 x 26 mm.

B29 Per evitare interferenze con l'impianto frenante, l'utilizzo delle ruote speciali non è consentito sui modelli di veicoli con diametro dei dischi freno di 330 mm sull'asse anteriore.

B33 Per evitare interferenze con l'impianto frenante, l'utilizzo delle ruote speciali non è consentito sui modelli di veicoli con diametro dei dischi freno uguale o maggiore di 330 mm sull'asse anteriore.

Car L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria familiare o multiuso (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

Flh L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria 2 volumi (3 porte e 5 porte).

K1a L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 30° davanti al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.

K2b L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 2 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.

KMV Riferito solo alle varianti di veicolo dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.

Oggetto Ruota speciale 7,0JX17 H2 19327
Produttore O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 6 di 8

KOV Riferito solo alle varianti di veicolo non dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.

Lim L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria berlina.

M+S L'applicazione del sistema con questa misura di pneumatico è consentita solo con pneumatici M+S.

NBF La ruota speciale non è consentita per i modelli blindati del veicolo

OET possibile equipaggiamento originale

Pe6 L'applicazione non è consentita per i modelli di veicolo dotati di dischi freno di diametro 266mm.

Pe8 Per evitare interferenze con l'impianto frenante, l'utilizzo delle ruote speciali non è consentito sui veicoli dotati di pinze freno Brembo in abbinamento a dischi freno da 309 mm sull'asse anteriore.

R37 Questa misura di pneumatico non è consentita su veicoli dotati di equipaggiamento originario avente pneumatici di diametro e/o larghezza maggiori.

R93 Questa applicazione è consentita esclusivamente sui veicoli con pneumatici di equipaggiamento originale 235/50R19.

S01 Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio di serie No. S01 (vedi pagina 1).

S02 Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S02 (vedi pagina 1).

S03 Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S03 (vedi pagina 1).

S04 Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S04 (vedi pagina 1).

S05 Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S05 (vedi pagina 1).

S06 Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S06 (vedi pagina 1).

T00 Pneumatico (LI 100) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1600 kg.

T01 Pneumatico (LI 101) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1650 kg.

T87 Pneumatico (LI 87) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1090 kg.

T88 Pneumatico (LI 88) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1120 kg.

T89 Pneumatico (LI 89) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1160 kg.

Oggetto Ruota speciale 7,0JX17 H2 19327
Produttore O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 7 di 8

T90 Pneumatico (LI 90) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1200 kg.

T91 Pneumatico (LI 91) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1230 kg.

T93 Pneumatico (LI 93) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1300 kg.

T95 Pneumatico (LI 95) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1380 kg.

TP1 Riferito a modelli veicolo senza aumento di carico utile (massa massima tecnicamente ammissibile su asse 2 = 1500 kg) (vedere targhetta di identificazione veicolo).

V00 Per applicazioni su veicoli a trazione integrale (per es. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4, ecc) non sono ammesse misure di pneumatici diverse su asse anteriore e posteriore.

V17 Possono essere utilizzate misure di pneumatico diverse per asse anteriore e posteriore, a condizione che siano rispettate le combinazioni descritte qui sotto e che le rispettive misure di pneumatico siano singolarmente riportate nella colonna "Pneumatici" della tabella di cui sopra:

	Asse anteriore	Asse posteriore
Nr. 1	195/40R17	215/35R17
Nr. 2	195/45R17	215/40R17
Nr. 3	205/40R17	225/35R17
Nr. 4	205/45R17	235/40R17
Nr. 5	205/50R17	225/45R17, 235/45R17, 245/40R17, 255/40R17
Nr. 6	205/55R17	225/50R17
Nr. 7	215/40R17	245/35R17
Nr. 8	215/45R17	235/40R17, 245/40R17
Nr. 9	215/50R17	235/45R17, 245/45R17, 275/40R17
Nr. 10	215/55R17	235/50R17
Nr. 11	225/45R17	245/40R17, 255/40R17
Nr. 12	225/50R17	245/45R17, 255/45R17
Nr. 13	225/55R17	245/50R17, 255/50R17
Nr. 14	235/45R17	255/40R17, 265/40R17
Nr. 15	235/50R17	255/45R17
Nr. 16	235/55R17	255/50R17
Nr. 17	235/60R17	255/55R17
Nr. 18	245/45R17	265/40R17, 275/40R17
Nr. 19	255/45R17	285/40R17

X15 Combinazione ruota/pneumatico non permessa per quei veicoli che sono dotati come equipaggiamento standard con pneumatici da 15".

X7V La combinazione ruota/pneumatico non è consentita per il veicolo Volvo V70 Cross Country e Volvo XC70 (Typ B, S).

Ambito di impiego 55031719-A07-V01_ITA

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 7,0JX17 H2 19327
O.Z. Spa

O.Z. SpA
Via Bastion 49/4
C.P.245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)
C.F. e P.IVA 00262760242

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 8 di 8

Note sulla ruota speciale

Nessuna

Note generali

Le disposizioni del DECRETO MINISTERIALE 10 gennaio 2013, n. 20 possono essere applicate esclusivamente a veicoli delle categorie internazionali M1 ed M1G. Pertanto non possono essere applicate a veicoli di altre categorie per i quali deve essere rispettata la normativa vigente in merito.

Per una corretta installazione consultare il manuale di montaggio e manutenzione O.Z. Spa.

Il presente ambito di impiego è stato sviluppato sulla base dei dati tecnici dei veicoli disponibili al momento della sua stesura.

Sulla base delle prove eseguite non vi sono obiezioni tecniche all' utilizzo delle ruote speciali in oggetto su veicoli in conformità alle condizioni e alle note sopra riportate.

Essendo i veicoli soggetti a variazioni ed aggiornamenti tecnici a discrezione del loro produttore, si raccomanda di verificare in fase di installazione che il veicolo equipaggiato con il sistema sostitutivo in oggetto sia conforme alle norme cogenti per l' omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).

Il presente rapporto non è valido se si verificano cambiamenti al tipo di omologazione delle vetture o modifiche al veicolo che interessino i punti valutati durante le prove eseguite.

Il rapporto include le pagine 1-8 ed è valido per le ruote speciali dalla data di produzione

6. Giugno 2019

00322186.DOC